

REF	491336	BD CytoRich Red Preservative
REF	491303	BD PrepStain Non-GYN Test Kit
REF	491304	BD Totalys SlidePrep Non-GYN Test Kit
REF	491333	BD Non-GYN Test Kit

KULLANIM AMACI

1. **BD CytoRich Red Preservative** (Kırmızı Koruyucu), süspansiyon halindeki hücreleri ve küçük doku parçacıklarını koruma amaçlıdır.
2. **BD CytoRich Kırmızı Koruyucu**, hücreleri ve küçük doku parçacıklarını sitolojik ve histolojik inceleme için hazırlamak üzere kullanılır.
3. **BD CytoRich Kırmızı Koruyucu**, kırmızı kan hücrelerini lize eder ve proteinleri çözündürür.
4. Korunan numuneler, immünohistokimyasal boyama ile uyumludur ve sonuçlar, nötral tamponlu formalin ile elde edilenlere benzerdir.

ÖZET VE AÇIKLAMA

BD CytoRich Kırmızı Koruyucu, alkol bazlı hemolitik bir fiksattır. Sitoloji ve küçük biyopsi işlemleri içindir. Sızıntıya dayanıklı plastik kaplarda ambalajlanır. İçeriğinde alkoller, formaldehit ve tamponlar bulunur.

BD CytoRich Kırmızı Koruyucu, servikojinal olmayan diyagnostik sitoloji için kullanılır. Bu bağlamda, balgam, yıkama sıvıları, fırçayla ve kazımayla alınanlar, vücut sıvıları, eksüdatlar ve ince iğne aspiratları da dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla insan vücudu kaynaklarından alınan hücreler ve küçük doku numuneleri için fiksattır.

HEMOLİZ VE FIKSASYON MEKANİZMALARI

BD CytoRich Kırmızı Koruyucu, kırmızı kan hücrelerini lize eder, çözünür globulin proteinlerini çapraz bağlar ve alkol ise hücreler ile küçük doku parçacıklarını fikse eder. **BD CytoRich Kırmızı Koruyucu**nun bir mililitresi, kırmızı kan hücrelerini lize edebilir ve tam kanın 25–50 mikrolitresindeki çözünebilir proteinleri stabilize edebilir.

1. Kırmızı kan hücresi membranları, alkol ve ozmotik lizis kombinasyonu ile, seçici olarak emülsifiye olur ve ayrıca parçalanır. Hemoglobini olan nadir bireylerin kırmızı kan hücreleri yavaş bir şekilde lize olabilir veya tam lizeye karşı direnç gösterir. Yaşlanmış kırmızı kan hücreleri lizeye direnç gösterir.
2. **BD CytoRich Kırmızı Koruyucu** %1'den az formaldehit içerir. Kırmızı kan hücrelerinden serbest bırakılan ve kan plazması ile dokular arasındaki doku sıvıları ile toplanan globulin proteinleri, alkoller ile denatüre edilmeden ve böylece oluşan protein süper agregatlarından (yünlü çöktiriler) korunmadan önce çözeltideki formaldehit ile çapraz bağlanır.
3. Diğer hücre membranları, alkollerin formaldehitten hücre sitoplazmasına ve nükleoplazmasına daha hızlı geçmesine izin veren seçici bariyerler olarak işlev görür. Bu, hücrelerin alkolle fikse olmuş olarak görünmesine neden olur.
4. Ardından, hücreler arası birleşme yerleri ve hücre içi proteinler, formaldehit tarafından çapraz bağlanır; bu da süspansiyondaki hücrelerin ve doku parçacıklarının uzun süreli stabilitesini sağlar.

PROSEDÜRÜN KISITLI OLDUĞU ALANLAR

1. **BD CytoRich Kırmızı Koruyucu**, servikojinal sitoloji taraması için bir fiksatif olarak satılmamaktadır.
2. Sitolojik numuneler toplandıktan sonra en kısa sürede **BD CytoRich Kırmızı Koruyucu** içinde fikse edilmelidir.
3. Fiksasyon öncesi parçalanmış bir numune, inceleme için yetersiz olacaktır.
4. **BD CytoRich Kırmızı Koruyucu**, ortalama çapı 5 milimetreden büyük doku parçacıklarını fikse etmek için kullanılmamalıdır.
5. Tüm malzemeler yalnızca tek kullanımlıktır ve tekrar kullanılamaz.

UYARILAR VE ÖNLEMLER

Sitolojik numuneler enfeksiyöz ajanlar içerebilir. Uygun koruyucu giysi ve eldivenler ile göz/yüz koruyucu kullanın. Numunelerle çalışırken ilgili biyolojik tehlike önlemlerine uyun.

BD CytoRich Red Preservative (BD CytoRich Kırmızı Koruyucu) metanol içermektedir. Yutmayın.

Tehlikelidir

H226 Alevlenir sıvı ve buhar. **H319** Ciddi göz tahrişine yol açar. **H336+H370** Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir. Organlarda hasara yol açar.

P233 Kabı sıkıca kapalı tutun. **P264** Elleçlemeden sonra ile iyice yıkayın. **P280** Koruyucu eldiven/koruyucu kıyafet/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın. **P403+P235** İyi havalandırılmış bir alanda depolayan. Soğuk tutun. **P501** İçeriği/kabı ulusal/bölgesel/yerel/uluslararası yönetmeliklere göre atın.

BD EA/OG Combo Stain (BD EA/OG Combo Boyası) metanol ve eozin Y D&C kırmızı boya içermektedir. Yutmayın.

Tehlikelidir

H225 Kolay alevlenir sıvı ve buhar. **H312+H332** Ciltle temas ettiğinde veya solunduğunda zararlıdır. **H370** Organlarda hasara yol açar.

P264 Elleçlemeden sonra ile iyice yıkayın. **P280** Koruyucu eldiven/koruyucu kıyafet/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın. **P312** YUTULDUĞUNDA: kendinizi iyi hissetmiyorsanız ULUSAL ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİN 114 NOLU TELEFONUNU veya doktoru/hekimi arayın. **P403+P235** İyi havalandırılmış bir alanda depolayan. Soğuk tutun. **P501** İçeriği/kabı ulusal/bölgesel/yerel/uluslararası yönetmeliklere göre atın.

BD Hematoxylin Stain 0,75 etilen glikol içermektedir. Yutmayın.

Uyarı

H302 Yutulması halinde zararlıdır. **H315** Cilt tahrişine yol açar. **H319** Ciddi göz tahrişine yol açar. **H335** Solunum yolu tahrişine yol açabilir.

P264 Elleçlemeden sonra ile iyice yıkayın. **P280** Koruyucu eldiven/koruyucu kıyafet/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın. **P301+P312** YUTULDUĞUNDA: kendinizi iyi hissetmiyorsanız ULUSAL ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİN 114 NOLU TELEFONUNU veya doktoru/hekimi arayın. **P403+P233** İyi havalandırılmış bir alanda depolayan. Kabı sıkıca kapalı tutun. **P501** İçeriği/kabı ulusal/bölgesel/yerel/uluslararası yönetmeliklere göre atın.

ÖNLEMLER

1. *In vitro* diyagnostik kullanım içindir.
2. Yalnızca profesyonel kullanıma yönelik.
3. Uygun laboratuvar koşullarında çalışılmalıdır.
4. Sıçramasını veya aerosollerin oluşumunu önleyin. Kullanıcılar uygun el, göz/yüz ve giysi koruması kullanmalıdır.
5. Ağız ile pipetlemeyin.
6. Yutmayın (etanol ve formaldehitten başka alkoller içerir).
7. Kullanılan malzemeler ve ürünler kurumsal ve resmi düzenlemelere uygun olarak doğru şekilde atılmalıdır.

GEREKLI MALZEMELER

BD CytoRich Kırmızı Koruyucu, **BD PrepStain** Slayt İşleyici veya **BD Totalys** SlidePrep* ile ya da bir manuel işlemde kullanılabilir. Boyama reaktifleri, bileşenler ve aksesuarlara ilişkin tam bilgiler için **BD PrepStain** Slide Processor (**BD PrepStain** Slayt İşleyici) veya **BD Totalys** SlidePrep Kullanıcı Kılavuzu'na bakın. Slaytlar manuel olarak hazırlandığında aşağıda listelenen malzemelerin tümü gerekli değildir.

Sağlanan Malzemeler

Reaktifler

- **BD CytoRich** Red Preservative (**BD CytoRich** Kırmızı Koruyucu), 3600 mL

BD Tarafından Ayı Olarak Satılan Malzemeler

Reaktifler

- **BD Non-GYN Stain Kit** (**BD Non-GYN** Boya Kiti)
 - 1 – **BD** Hematoxylin Stain (**BD** Hematoksilin Boya) 0,5, 480 mL
 - 1 – **BD** EA/OG Combo Stain (**BD** EA/OG Combo Boya), 480 mL

Aletler, Ekipmanlar ve Aksesuarlar

- **BD PrepStain** Processor (**BD PrepStain** Slayt İşleyici)
- **BD Totalys** SlidePrep*
- Easy Aspirator Kit (Easy Aspiratör Kiti)
- Santrifüj ve aksesuarları
- **BD** Centrifuge Tubes (**BD** Santrifüj Tüpleri)
- **BD SurePath** PreCoat Slides (**BD SurePath** PreCoat Slaytları)
- **BD** Settling Chambers (**BD** Durultma Odaları)
- **BD PrepStain** Transfer Tips (**BD PrepStain** Transfer Uçları)
- **BD Totalys** Transfer Tips (**BD Totalys** Transfer Uçları)
- *Alternatif Kit No. 1: **BD PrepStain** Non-GYN Test Kit*
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes (**BD** Santrifüj Tüpleri)
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides (**BD SurePath** PreCoat Slaytları)
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers (**BD** Durultma Odaları)
 - 2 x 96 – **BD PrepStain** Transfer Tips (**BD PrepStain** Transfer Uçları)
- *Alternatif Kit No. 2: **BD Totalys** SlidePrep Non-GYN Test Kit**
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes (**BD** Santrifüj Tüpleri)
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides (**BD SurePath** PreCoat Slaytları)
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers (**BD** Durultma Odaları)
 - 2 x 96 – **BD Totalys** Transfer Tips (**BD Totalys** Transfer Uçları)

Gerekli Fakat BD Tarafından Sağlanmamış Malzemeler

- Numune Toplama Kabı
- Vorteks Karıştırıcı
- Atılabilir Uçlu Hassas Pipetler
- Deiyonize Su (pH 7,5 ila 8,5)
- Reaktif Sınıfı Alkol
- Ksilen veya Ksilen yerine kullanılabilir bir madde
- Takılı Ortam
- Lameller

SAKLAMA

1. **BD CytoRich** Kırmızı Koruyucu için saklama sınırı (hasta numunesi olmadan) imal tarihinden itibaren oda sıcaklığında (15 ° ila 30 °C) en fazla 24 aydır.
2. Sıvıyı etiket üzerindeki yazılı son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
3. **BD CytoRich** Kırmızı Koruyucunun sitoloji numunesiyle birlikte saklama süresi laboratuvarınızdaki prosedürlere uygun şekilde belirlenmelidir.

GENEL NUMUNE HAZIRLAMA, ARKA PLAN

1. Numune toplama kabını kullanmadan önce etiketleyin.
2. **BD CytoRich** Kırmızı Koruyucunun bir mililitresi, tam kanın 25–50 mikrolitresini lize ve stabilize edebilir. Bu durum bir kılavuz olarak kullanıldığında, bir mililitre **BD CytoRich** Kırmızı Koruyucu ile bir damla (50 mikrolitre) sulu hücre bulamacı, kendi kırmızı kan hücrelerinden ve proteinlerinden arındırılabilir ve fiksle edilebilir.
3. Minimum fiksasyon süresi 30 dakikadır.
4. Sitolojik preparatlar, **BD PrepStain** Slide Processor (**BD PrepStain** Slayt İşleyici) **BD Totalys** SlidePrep*, standart sitosantrifüj yöntemleri veya smear teknikleri kullanılarak hazırlanabilir.
5. Belirli numuneleri işleme ve toplama prosedürleriyle ilgili tüm bilgiler için **BD CytoRich** Non-GYN Prosedür ve Protokoller Kılavuzuna bakın.

GENEL NUMUNE HAZIRLAMA, YÖNTEM

Taze (fiksle edilmemiş) numuneler kullanılıyorsa, Genel Prosedür Adımları 1 ila 4'ü izleyin.

Fiksle edilmiş numuneler kullanılıyorsa, Genel Prosedür Adımları 1, 3 ve 4'ü izleyin.

Genel Prosedür

1. Konsantrasyon
 - a. Basit inversiyon veya vorteks işlemleriyle numuneyi homojen hale getirmek üzere karıştırın.
 - b. Numunede pıhtı, partikül ve mukoza olup olmadığını değerlendirin, varsa giderin.
 - i. Görünür tüm pıhtı ve partiküllerin giderilmesi son derece önemlidir. Aksi takdirde **BD PrepStain** veya **BD Totalys** SlidePrep vakum hattı demetlerinde tıkanıklık oluşabilir. Filtreleme numune gazlı bez gibi gözenekli bir ortamdan geçirilerek gerçekleştirilebilir. Yakalanan tüm malzeme hücre bloğu prosedürleri için kullanılabilir.
 - ii. Mukozayı homojenize ve/veya emülsifiye etmek için standart laboratuvar prosedürlerini izleyin.
 - c. Alınan bir parçayı veya küçük hacimli numunelerde tamamını 50 mL'lik santrifüj tüpüne aktarın.
 - d. 600 g ile 10 dakika süreyle santrifüj uygulayın.
 - e. Üstteki sıvı fazı dekante edin.
 - f. Numuneyi homojenize etmek için 15 ± 5 saniye süreyle vorteks uygulayın.
2. Fiksasyon
 - a. Hücre paletinin hacmine bağlı olarak, numuneyi 1:1 oranında kaplamaya yetecek miktarda **BD CytoRich** Kırmızı Koruyucu ekleyin.
 - b. 15 ± 5 saniye süreyle vorteks uygulayın ve çökmesi için en az 30 dakika bekleyin.
 - c. 600 g ile 10 dakika süreyle santrifüj uygulayın.
 - d. Üstteki fazı dekante edip vorteks uygulayın.
3. Yıkama
 - a. Görünür veya küçük boyutta palet belirlenemezse, 50 mL'lik santrifüj tüpüne doğrudan 6–10 mL tamponlu DI su ekleyin, 15 ± 5 saniye süreyle vorteks uygulayın ve tüm içeriği 12 mL'lik bir tüpe aktarın.
 - b. Orta ila büyük boyutta palet belirlenirse, örnek miktarı (1–5 damla) 12 mL'lik bir tüpe aktarın ve 10 mL tamponlu DI su ekleyin.
 - c. 12 mL'lik tüpleri santrifüjün tüp tutucusuna/tutucularına aktarın ve 600 g ile 5 dakika santrifüj uygulayın.
 - d. Numuneyi homojenize etmek için dekante edip 15 ± 5 saniye süreyle vorteks uygulayın.
 - i. Dekantasyon, her tüp rafı seri bir hareketle tek seferde 180 derece çevrilerek, hücre paletine zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır.
 - ii. Ters çevrili haldeyken, raftaki tüm tüplerin ağızlarını emici kağıtla kurutun.
 - iii. 3 ila 5 saniye sonra rafı düz çevirin.

* **BD Totalys** SlidePrep kullanımı tüm ülkelerde onaylanmamıştır. Kullanılabilirlik durumu için yerel satış temsilcinizle görüşün.

4. İşleme

- Etiketli 12 mL'lik santrifüj tüpü tutucuları işlemek üzere **BD PrepStain Slide Processor (BD Prep Stain Slayt İşleyici)** veya **BD Totalys Slide Prep*** üzerine yükleyin.
- Geçerli Kullanıcı Kılavuzundaki 'Non-GYN Slayt İşleme' talimatlarını izleyin.

BİBLİYOGRAFYA

- Hansen T, Pedersen H, Brauner V, Hariri J. Control specimens for immunocytochemistry in liquid-based cytology. *Cytopathology*. 2011 Aug;22(4):243-6.
- Raistrick J, Shambayati B, Dunsmuir W. Collection fluid helps preservation in voided urine cytology. *Cytopathology*. 2008 Apr;19(2):111-7.
- Gottschall EB, McGinley JN, Spoelstra N, Knott K, Wolfe P, Rose C, Singh M, Thompson HJ. Effect of cytological fixative and environmental conditions on nuclear morphometric characteristics of squamous epithelial cells in sputum. *Cytometry B Clin Cytom*. 2005 Sep;67(1):19-26.
- Davis-Devine S, Day SJ, Freund GG. New red blood cell lysing fixative for use in fine needle aspiration and fluid cytology. *Acta Cytol*. 2003 Jul-Aug;47(4):630-6.
- Tao LC, Smith JW. Fine-needle aspiration biopsy using a newly-developed pencil-grip syringe holder. *Diagn Cytopathol*. 1999 Feb;20(2):99-104.
- Yang GC, Wan LS, Papella J, Waisman J. Compact Cell Blocks. Use for Body Fluids, Fine Needle Aspirations and Endometrial Brush Biopsies. *Acta Cytol* 1998. May-Jun;42(3):703-706.
- Weidmann J, Chaubal A, Bibbo M. Cellular fixation. A study of CytoRich Red and Cytospin Collection Fluid. *Acta Cytol*. 1997 Jan-Feb;41(1):182-7.

BD Diagnostics Teknik Desteği: yerel BD temsilcinizle temasa geçin veya www.bd.com/ds adresine başvurun.



Do not reuse / Не используйте повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / He использовать повторно / Nepoužívať opakovane / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullanmayın / Не використовувати повторно



Use by / Используйте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдаланура / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes før / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanma tarihi / Використати до/line

YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖОЖОК-АА-КК / ЖОЖОК-АА / (АА = айдың соңы)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigās)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = sluten av måneden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim du mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-ДД / PPPP-MM (ММ = кінець місяця)



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії



Catalog number / Каталожен номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Kataloγ αριθμός / Katalogo numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направьте справку в придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si příloženou dokumentaci! / Forsiktig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristite prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / Dėmesio, žiūrėkite pridedamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Vysťahra, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацію



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Atқарушы / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tilverkare / Üretici / Виробник



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiiniparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicīnas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicīnska pomůcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медичний пристрій для діагностики in vitro

* **BD Totalys SlidePrep** kullanımı tüm ülkelerde onaylanmamıştır. Kullanılabilirlik durumu için yerel satış temsilcinizle görüşün.



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба /
 Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten
 / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lúgeda
 kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el
 a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен
 танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību
 / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja
 użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile
 de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie /
 Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na
 başvurun / Див. інструкції з використання



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení /
 Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας
 / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température /
 Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны
 шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurilimiet /
 Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite
 de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje teploty / Ograničenje
 temperature / Temperaturgräns / Szaklık sínrlaması / Обмеження температури



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné
 množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests /
 Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas /
 Kõllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova /
 <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттегі үшін жеткілікті /
 Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende
 voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do
 <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste
 / Достаточо для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za
 <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malmze içerir /
 Вистачить для аналізів: <n>



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител
 в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství /
 Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in
 der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή
 Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja
 Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne /
 Autorizirani predstavnik u Evropskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai
 Közösségekben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа
 қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje /
 Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese
 Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we
 Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia /
 Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель
 в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve /
 Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska
 gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах
 ЄС



Fragile, Handle With Care / Чупливо, Работете с необходимото внимание. /
 Krehké, Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich,
 vorsichtig handhaben. / Εύθραυστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con
 cuidado. / Örn, kásitsege ettevaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo,
 rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. /
 Сынгыш, абайлап пайдаланыңыз. / Trapu, elkitės atsargiai. / Breekbaar, voorzichtig
 behandelen. / Ømtålig, håndter forsigtigt. / Krucha zawartość, przenosić ostrożnie. /
 Frágil, Manuseie com Cuidado. / Frágil, manipulați cu atenție. / Хрупкое! Обращаться
 с осторожностью. / Krehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte
 pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın



TriPath Imaging, Inc.
 780 Plantation Drive
 Burlington, NC 27215 USA



Benex Limited
 Pottery Road, Dun Laoghaire
 Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
 4 Research Park Drive
 Macquarie University Research Park
 North Ryde, NSW 2113
 Australia

BD, BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. © 2015 BD